



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4

T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

## Wjit L'nu'skwaq aqq Kinua'taqney Iloqaptasik Telitpia'timk

### Tl-wiaqa'laten wenik Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney

#### *Koqoey net Iloqaptasik Telitpia'timk?*

Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney nujo'tkl ta'n pemi-kisutasikl lukwaqne'l ta'n wiaqtekl etli-alsutekek Kanataewey Kaplno'l aqq koqoey iloqaptiten ta'n tujiw ilutasik tekenl sapa'tten lukwaqne'l. Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney wejiaq ta'n amujpa tla'sitew ke'sk mna'q sapa'tasinuk koqoey.

Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney etek kompu'tl-iktuk eliemk <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/I-2.75/FullText.html>

Ankaptmumk iloqaptasik telitpia'timk aqq ta'n koqoey tepkatik wenik tla'taqatinew ewikasik: <https://www.canada.ca/en/impact-assessment-agency/services/policy-guidance/impact-assessment-process-overview.html>

Nankl tela'taqatimkl etekl Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney: Ilutmumk, aknutmumk telitpia'timk, iloqaptasik telitpia'timk, kissutekemk aqq ki's kissutekemk. **Ula wi'katikn-iktuk wesku'tasik ta'n L'nu'skwaq tl-wiaqa'laten ula nankl tela'taqatimkl.**

#### Tal-lukwek net iloqaptasik telitpia'timk?

Tlia'j na etekl na'tamiaw newtiskekl jel nankl (15) kis-wi'tasikl Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney, maw-ketlewe'k tel-lukwek Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqn-iktuk na pipanuijkatmumk koqoey o'pla'luetew kisna wji-wliatew kisutasikl lukwaqne'l kulaman kjijitten ketloqo sapa'tumk ula lukwaqney msit wen wji-wlapesitew. Etekl kis-wi'tasikl Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney wesku'tasijik L'nu'k, nkutey: ketmoqjenmumk witlukutnew, mawkwanew aqq mawaknutma'tinew Kanataewey Kaplno'l aqq L'nue'l Kaplno'lk aqq L'nu'k Iloqaptasik Telitpia'timkl, aqq kepmite'tasiktn L'nue'l koqqwaja'taqnn ta'n tujiw pemi-wsku'tasik ilutasik aqq kisutasik koqoey; aqq ketlewhite'tasin L'nui-kjijitaqney Iloqaptasik Telitpia'timk.



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4  
T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

*Tal-lukutimkl wiaqtekl iloqaptasik telitpia'timk?*

Tel-lukutimkl wiaqtetal Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney elmiaq wsku'tasik lukwaqn wiaqtek *Lukwaqne'l teplutasikl* (staqa, Lukwaqne'l Ewikasikl) kisna Nikanus wjit Wskitqamuey aqq Tel-pilua'sik Telikipunqekl Kanata kisutk na tel-lukutimkl amujpa wije'wmitij Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney. Lukwaqney ta'n amujpa wije'wmumk Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney tlu'i'tten "keknue'k lukwaqney".

We'jittesk Lukwaqne'l ewikasikl ula tett: <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2019-285/index.html>. Ula lukwaqne'l etekl:

- Etlitumk koqoey Kanataewe'l Parkl aqq kelo'tasik maqamikew.
- Telitumkl, tel-pmiaql, punwe'wasikl aqq naqtmumkl milamu'kl mulinn aqq etlalqemkl wije'wmumk te'sik etlitasik;
- Telitumkl, tel-pmiaql aqq tel-punwe'wasikl Nucleare'l kisi'kasikl;
- Kisi'kasikl ta'n mimey aqq ka'sli'n ketalqa'tasik, waqma'tumk, eltumk aqq etli-anko'tasik;
- Eltumkl, tel-pma'tumkl, tel-punwe'wasikl aqq naqtmumkl wasoqnmaqney pema'tu'tij;
- Eliuj, tel-pma'luj, tel-punwe'wasij aqq naqaluj piptoqwa'jik pema'tu'tij mimey aqq ka'sli'n
- Eltumkl, tel-pma'tumkl, tel-punwe'wasikl aqq naqtmumkl milamu'kl lukwaqne'l wjit il-wekasimk wasoqnmaqne.

*Tami wji-we'jituk me' kinua'taqn wjit Teli-iloqaptasik Telitpia'timk wjit L'nu'k?*

Mtmo'taqney kisa'tu'titl wije'wmumkl wjit L'nu'k tel-wiaqa'luj Iloqaptasik Telitpia'timk, etekl tett: <https://www.canada.ca/en/impact-assessment-agency/services/policy-guidance/practitioners-guide-impact-assessment-act/interim-guidance-indigenous-participation-ia.html>.

**Amskwesewey tela'taqatimk: Ilutmumk**

Elmiaq ketu' lukwasik keknue'k lukwaqney, ta'n wenik ketu'- lukwatmi'tij lukwaqney amujpa apu'a'tij Kanataewey Mtmo'taqney ta'n Teli-iloqaptasik Telitpia'timk ("the Agency") Amskwesewey Kinua'taqn ta'n TI-lukutiten.(IPD) Amskwesewey Kinua'taqn ta'n TI-lukutiten amujpa wiaqtek keknue'k kinuataqney, we'kaw ewikasijik L'nu'k ta'n we'tua'lukwi'titew ula lukwaqney aqq ewkikasik ta'n tela'matulti'tisni mawaknutma'ti'tijek, we'kaw keknue'k koqoey wesku'tasiksip aqq ta'n ketu' tla'taqati'tij. Ktu' kjijitu'n koqoey amujpa ika'tumk Amskwesewey



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4  
T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Kinua'taqn ta'n Tl-lukutiten (IDP) tett: <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-2019-283/index.html>.

Iloqaptasik Telitpia'timk amujpa lukwaqney wiaqtek tel-we'tua'tew L'nue'l koqqwaja'taqnn aqq L'nui-kjijitaqney aqq we'kaw ta'n wenimk aqq teli-ksua'lsimk, L'nue'kati'l, mawio'mi'l aqq e'tasiw wenik ta'n wiaqpultijik amskwesewe'l mawaknutmamkl amujpa ankite'tmi'tij ta'n ula lukwaqney tl-we'tua'lutew.

L'nu'skwaq pilu-we'tua'lukwi'tij ta'n tel-lukutimk aqq mu tepi-wiaqa'lamitjik wesku'tasikl aqq teli-pma'tumk aqq teli-ilutasik koqoey. Na wjit keknue'k L'nu'skwaq wi'tmnew koqoey sespite'tmi'tij ke'sk atel poqji-ilutasik tl-lukutiten.

Mita keska'tuek Iloqaptasik Telitpia'timk, nuta'q L'nu'skwaq kwilutmnew apoqnmasuti apankitasiktn, staqa nike' Mtmotaqney L'nuey Apoqnmasuti. Me' koqoey ktu'-kjijitu'n wjit ula apoqnmasuti we'jittesk ula tett: <https://www.canada.ca/en/impact-assessment-agency/services/public-participation/indigenous-capacity-support-program.html>.

Mu msit L'nue'kati'l aqq Mawio'miemual newte' teltenukl, ula etekl pikwelkik sespite'tmi'titl L'nu'skwaq wjit Lukwaqne'l:

- Newte' tlo'tasultinew wesku'tasik aqq ilutasik koqoey mawaknutmamkl aqq pema'matultimk wjit tl-maliaptiten Lnu' maqamikall aqq koqoey wejiaq maqamikew-iktuk;
- Tel-maliaptasik tajiko'qn aqq wleyuti, api's;
  - Ajelk ajkno'qn aqq winiktanujik e'pitjik lukwaqne'l etlqatmumkl;
  - Penoqite'taqn lukwaqn-iktuk aqq moqe'jue'lujik L'nu'skwaq etl-mulqutimk aqq wasoqnaqne'l lukwaqne'l;
  - Pemi-ajelk ajkno'qn, piam-we'mumk samkewaqaq aqq wini-mpisun, ewlita'suaqnaq aqq ne'po'simk tela'tekekl lukwaqne'l; aqq
  - Kitnma'tijik apoqnmua'tijik wjit wleyuti aqq jajiko'qn tela'tekekl lukwaqne'l;
- Tel-we'tua'tumk ewekasimk L'nu' maqamikew aqq tel-wije'wmumk telo'ltimkl;
- Teli-pkwatekemk we'tua'toq, staqa nike':
  - Lukwaqney ewla'toq L'nuey teli-pkwatekemk aqq teli-msnmumk mijipjewey wejiaq kisoqe'k;
  - Msit wen kisi-msnmn lukwaqn, pem-wunaqa'sin lukwaqn-iktuk, msnmn ekina'muksimk aqq kina'matnewey; aqq
- Wsitqamuey tel-wetua'tasikl koqoey etli-kwek, sam'qwan, pemi-apua'sik wsitqamu aqq telikwenmumk mijipjewey.



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4

T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Amskwesewey Kinua'taqn ta'n Tl-lukutiten ika'tumk ta'n etek Mtmo'taqney kompu'tl-iktuk. Na'tel wejiaq msit wen kisi-wiaqpin teli-kiskaja'tasik Iloqaptasik Telitpia'timk wjit lukwaqney. Amujpa Mtmo'taqney ekinua'tuaji te'sikl L'nue'l mawiomi'l ta'n we'tua'lukwi'titew lukwaqney. **Mtmo'taqney amujpa ekinua'tuaji te'sikl L'nue'l mawiomi'l, mu pasik L'nue'l Kaplno'lk.** We'kaw mawio'mi'l aqq mtmo'taqne'l elukewa'tiji L'nu'skwaq.

Mtmo'taqney amujpa iknmua'tij ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney kaqi-wikasikl kis-wi'tasikl sespete'tasikl wjit ula lukwaqney, we'kaw koqoey kis-wi'tmitij wenik aqq mawaknutmamkek L'nue'l Mawio'mi'l. Mtmo'taqney amujpa ika'tu'tij kompu'tl-iktuk kaqi-wikasikl kis-wi'tasikl sespete'tasikl.

Ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney amuj kinua'taqn-iktuk telua'tijik ta'n tl-maliaptitaq kaqi-wikasikl kis-wi'tasikl sespete'tasikl aqq apu'a'tij Mtmo'taqney ta'n tl-maliaptitaq koqoey kis-wi'tasik aqq elt kaqi-wikasik ketu' tl-lukuti'tij. Mtmo'taqney amujpa ika'tu'tij kompu'tl-iktuk ula kinua'taqn.

Mtmo'taqney amujpa kisita'sultitaq, wije'wmi'tij ta'n tl-we'tua'tten L'nue'l koqqwaja'taqnn aqq ta'n kis-tlimkwi'tij L'nue'l Mawio'mi'l aqq me' piluey koqoey, ula lukwaqney liaqtn Iloqaptasik Telitpia'timk. Elmiaq Mtmo'taqney kisita'sulti'tij amujpa eliaq Iloqaptasik Telitpia'timk, Mtmo'taqney amujpa ke'sk mu 180 na'kwekl pemianuk tujiw elkitmi'tijek kompu'tl-iktuk Amskwesewey Kinua'taqn ta'n Tl-lukutiten iknmua'tij ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney ula koqoe'l,

- kinua'taqney poqjiaq Iloqaptasik Telitpia'timk ta'n ewikasik ta'n tela'mu'k kinua'taqney aqq pipanuijkaqnn amujpa piskwakitmi'titl;
- Kisite'taqn L'nu'k Tl-wiaqa'laten aqq Maw-lukutiten (IEPP);
- ta'n ketu' tl-lukutimk wiaqa'luksinew e'tasiw wenik; aqq
- Kisa'tasik Kegnue'k Aknutmumk Telitpia'timk Wije'wmumkl (ewikasikl kinua'taqnn amujpa ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney iko'tu'titl Aknutmumk Telitpia'timk).

L'nu'k ne'kaw iknmua'ten kisi-maw-lukutine'w Mtmo'taqney eltumkl tl-lukutiten aqq wije'wmumkl.

Mtmo'taqney amujpa ika'tu'tij kompu'tl-iktuk kinua'taqn ta'nuk ppojiatew Iloqaptasik Telitpia'timk.

Elmiaq nuta'q wjit e'tasiw wenik weliaqemuew kisna piluey koqoey teliaq, Nikanus kisi-l'kitmuata ta'nik nuji-iloqaqtaqatijik kitmnew Iloqaptasik Telitpia'timk ke'sk mu kaqianuk 45 na'kwekl weja'tekemk ika'tu'tijek kompu'tl-iktuk ula kinua'taqney wjit ta'nuk ppojiatew Iloqaptasik Telitpia'timk.



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4  
T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Nuji-iloqaptaqatijik maliaptmi'tij ula koqoey, elukwatmi'titl Iloqaptasikl Telitpia'timk wjit lukwaqne'l petkitmuksi'titl, we'kaw ika'tunew mawaknutmamkl wjit msit wenik ta'n etek e'tasiw wen menaqaj kis-naspitew, elukwatmi'tij aqq piskwa'tua'tij Nikanusal kis-wikasikl ta'n kaqilakwek kinua'taqn wjit ta'n tl-we'tua'lutew ula lukwaqney aqq ta'n L'nui-kjijitaqn tel-we'wasiksip elukwatmumkek ula iloqaptasikewey.

Elmiaq Iloqaptasik Telitpia'timk l'kitasik iloqaptasiktn, Nikanus kisi-ila'matulti'tita L'nue'l Kaplno'lk toqi-iloqaptmnew. Elmiaq Iloqaptasik Telitpia'timk mu l'kitasik iloqaptasiktn, Mtmotaqney amujpa nujo'ttew Iloqaptasik Telitpia'timk aqq ika'ttew kinua'taqney-iktuk ta'n L'nui-kjijitaqn tel-we'wasiksip wjit ula lukwaqney.

Ula wije'wmumkl wejiaq ketlewey, kinua'taqn wejiaq L'nu'skwaq wjit tl-we'tua'lukutaq ketu'-lukwasik lukwaqney iknmua'tip Mtmotaqney kisina nuji-iloqaptaqatijik aqq ula kinua'taqn amujpa keknuite'ten. Mtmotaqney kisina nuji-iloqaptaqatijik amujpa ekinua'taqatijik ta'n ula kinua'taqn tel-keknuite'tasiksip.

**Ta'puewey Tela'taqatimk: Aknutmumk Telitpia'timk (IS)**

Ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney amujpa ewi'kmi'tij aqq piskwa'tua'tij Mtmotaqney Aknutmumk Telitpia'timk (IS) ke'sk mu nesipunqekl weja'tekemk kinua'taqn ika'tasikek kompu'tl-iktuk poqji-lukwasik Aknutmumk Telitpia'timk. Aknutmumk Telitpia'timk amujpa wiaqtek msit kinua'taqney aqq pipanuijkaqne'l ewikasikipn Mtmotaqney kinua'taqney poqjiaq Aknutmumk Telitpia'timk. Elmiaq ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney mu apu'a'tik Mtmotaqney kinua'taqney aqq pipanuijkaqne'l nuta'q nesipunqekl (kisna kis-iknmus anku'kwilutasik tli-pkijian) na Aknutmumk Telitpia'timk(IA) naqa'tasitew.

Kulaman kisi-apu'kwetaq kinua'taqney ta'n nuta'q wjit poqji-lukwasikek Aknutmumk Telitpia'timk, ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney amujpa mawaknutma'ti'tiji L'nu'k aqq lnu'skwaq we'tua'laten, kulaman wije'wten tel-nuta'ql ankite'tasin wjit ta'n wenimk aqq teli-ksua'lsimk aqq pilue'l tel-kinua'lsimkl.

Mtmotaqney ekitmi'titl Aknutmumk Telitpia'timkl kisa'tu'titl ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney ewe'wmi'titl Kisa'tasik Keknue'k Aknutmumk Telitpia'timk Wije'wmumkl (TISG) (<https://www.canada.ca/en/impact-assessment-agency/services/policy-guidance/practitioners-guide-impact-assessment-act/tailored-impact-statement-guidelines-projects-impact-assessment-nuclear-safety-act.html>). Ekitasik wjiatew ketloqo Aknutmumk Telitpia'timk wiaqten kwilutasik kinua'taqney aqq pipanuijkaqnn, we'kaw kinua'taqn wjit tel-mawaknutmamkik L'nu'k, tl-we'tua'laten telo'ltitij nika' L'nu'k aqq tl-we'tua'tten L'nui-koqqwaja'taqnn. Mu tenuk



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4

T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Aknutmumk Telitpia'timkewey-iktuk nuta'q kinua'taqney, Mtmo'taqney kis-kwiluttmuataq ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney ankua'tunew.

Mtmo'taqney maw-lukuti'tiji msit wenik, pilue'l kaplno'le'l mtmo'taqne'l aqq etl-lukutiliji, L'nu'k aqq etli-alsutekemkl ewikasikl iloqaptasik Aknutmumk Telitpia'timk. Elmiaq Mtmo'taqney wlte'tmi'tij Aknutmumk Telitpia'timk, ika'tasitew kompu'tl-iktuk sapa'tu'tij. Koqoey me' nutatek Aknutmumk Telitpia'timk wjit tl-we'tua'laten telo'ltitij nike' L'nu'k kiswa tl-we'tua'tten L'nu'skwaq amujpa maliaptasikl ke'sk mu Mtmo'taqney kisi-ika'tu'tik koqoey kisutk kompu'tl-iktuk aqq kis-tlua'tinew welte'tmi'tij Aknutmumk Telitpia'timk. Nutatekl Aknutmumk Telitpia'timk kisi-wina'tew ta'n Iloqaptasik Telitpia'timk teli-maliaptmi'tij aqq wesku'tmi'tij tel-we'tua'luj L'nu'skwaq.

Iloqaptasik Telitpia'timk l'kitmuj Nuji-iloqaptaqatijik, Mtmo'taqney kis-kwilutmuata ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney me' mawo'tnew kinua'taqn aqq me' lukwatmnew pipanuijkaqnn mi'soqo Nuji-iloqaptaqatijik kis-pukua'luj.

Weja'tekemk 45 na'kwekl Mtmo'taqney kisi-ika'toq kompu'tl-iktuk sapa'tu'tij Aknutmumk Telitpia'timk, Nikanus amujpa ika'toq koqoey wije'wtaq Nuji-iloqaptaqatijik elmiaq Iloqaptasik Telitpia'timk iknmuj iloqaptnew. Mtmo'taqney amujpa ika'laji newtejilitl kiswa ajelniji wenik naspultinew Nuji-iloqaptaqatijik ke'sk mu 45 na'kwekl kaqianuk weja'tumkl wisunn tepaskma'tiliji wenik kisi-mknaji Nikanus.

### Si'stewey Tela'taqatimk: Iloqaptasik Telitpia'timk (IA)

Mtmo'taqney amujpa tel-nujo'tmi'tij ta'n tela'taqatiliq Iloqaptasik Telitpia'timk kulaman tetew ta'n e'tasiw wen menaqaj kisi-wiaqpitew. Wjit L'nu'skwaq ta'n metua'sik tel-wiaqpultimk tela'matultimkik aqq mawaknutmamkik L'nu'k, weljewiaq etek ula ta'n e'tasiw wen menaqaj kisi-wiaqpitew telita'sit.

Mtmo'taqney amujpa ika'tu'tij kisutmi'tij aknutmaqney ketu'-tl-lukti'tij kompu'tl-iktuk aqq kwilutmi'tij wenik tlua'tinew ta'n telite'tmi'tij kisa'tasik aknutmaqney. Iloqaptasik Telitpia'timk aknutmaqney amujpa weji-kaqi-kisa'tasik aqq elkitmut Nikanus ke'sk mu kaqianuk nesiskimtlinaq na'kwekl weja'tekemk Mtmo'taqney ekinua'tekejek welte'tk Aknutmumk Telitpia'timk (IS). Mtmo'taqney amuj ika'toq ta'n teli-iloqaptasik aqq ewe'wasik L'nui-kjitaqn iknmusnik wjit ta'n tl-we'tua'lutew lukwaqney. Aknutmaqney elt amujpa ewikasik koqoey telua'tisnik wenik aqq ta'n Mtmo'taqney kisutk kulaman ma' tl-we'tua'lunuk, ta'n anku-tl-lukutiten aqq ta'n Mtmo'taqney kisutk tla'sin. Mtmo'taqney amujpa ika'tu'tij Aknutmaqney kompu'tl-iktuk.



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4

T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Mtmo'taqney kis-iknmuatwew pilue'k tl-lukutnew koqoey ewikasik Iloqaptasik Telitpia'timk kiswa lukwatmnew Iloqaptasik Telitpia'timkl Aknutmaqney wjit IGAaq. Nikanus kis-sa'se'wa'tew Iloqaptasik Telitpia'timkl kisa'tu'tij IGAaq ta'n tujiw IGA kwilutmi'tij, toqo awnaqa wije'wmnew Iloqaptasik Telitpia'timkl tel-lukutimkewe'l etekl Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney. Nikanus kis-sa'se'wa'taq Iloqaptasik Telitpia'timkl tel-lukutimk elmiaq keknue'k koqoey tla'tekemk, elmiaq sa'sewa'tasikewe'l tel-lukutimkewe'l wiaqtek mawaknutmamkik L'nu'k aqq kisi-iloqaptasik piluey koqoey ta'n we'tua'lukwi'titew L'nu'k aqq koqqwaja'taqnmual aqq elt wiaqa'tasik ta'n wenimk aqq teli-ksua'lsimk aqq pilue'l tel-kinua'lsimkl.

Elmiaq Iloqaptasik Telitpia'timk eliaq Nuji-iloqaptaqatijik, nekmewk nujo'taq tel-lukwasik Iloqaptasik Telitpia'timk aqq wi'kmnew aknutmaqney wjit Iloqaptasik Telitpia'timk, we'kaw kinua'taqney wjit ta'n Nuji-iloqaptaqatijik tel-we'wmi'tis L'nui-kjitaqn kis-iknmujik. Mtmo'taqney, na'sik, me' wije'wk Kisite'taqn L'nu'k Tl-wiaqa'laten aqq Maw-lukutiten (IEPP) ta'n tujiw kaplno'l mawaknutma'tij L'nue'l Mawio'mi'l aqq ta'n tujiw ewi'kmi'tij aknutmaqney kisi- mawaknutma'ti'tij L'nue'l Mawio'mi'l. Mtmo'taqney, elt nujo'tk ta'n tl-pma'ten ketu'-lukwasikl lukwaqne'l we'wmi'tij Iloqaptasik Telitpia'timk kinua'taqney kisa'tu'tij Nuji-iloqaptaqatijik aqq iknmua'tij wenik kis-tlua'tinew ta'n telte'tmi'titl tl-pma'tten ketu'-lukwasikl lukwaqne'l.

Etekl elt wjit ta'n L'nu'skwaq kis-tlua'titaq telte'tmi'tij koqoey ula ne'kaw pem-lukwasik Iloqaptasik Telitpia'timk kinua'taqney aqq pem lukwatmumk kinua'taqney. Wjita'tij IGB, L'nue'l Mtmo'taqne'l kiswa tepkiso'lti'tij, L'nu'skwaq wsco'taq asite'lsuti ika'tunew wi'katikniktuk kiswa wi'tmuanew Mtmo'taqney kiswa Nuji-iloqaptaqatijik aknutmaqney-iktuk wjit koqoey kejitu'tij, wejita'jik kiswa sespit'e'tmi'tij wla'sitew kiswa o'pla'lutew wjit pem-kisutasik lukwaqney. Keknue'k wejiaq wjit L'nu'skwaq kina'muanew ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney, kaplno'lk, aqq tel-lukutiliji wjit ta'n L'nu'k telo'ltiliji, teli-kjitaqatiliji, teli-pkwatekemk aqq teleyatultimk aqq koqoey sespit'e'tmi'tij wjit wsitqamuey aqq ta'n ula lukwaqney tli-o'pla'lukwi'titew aqq aji-we'tua'lukwi'titew e'pitjik.

**Ne'wewey Tela'taqatimk: Kissutekemk**

Ke'sk mu kaqianuk 30 na'kwekl weja'tekemk Mtmo'taqney ika'tu'tijek kompu'tl-iktuk ula kinua'taqney Nikanus amujpa kisutk koqoey o'pla'lukutaq wenik aqq nespiw iloqaptikl koqoey kisi- we'tua'lukwi'titew Lnu'k aqq koqqwaja'taqn wesko'tmi'titl. Nikanus kisutk amujpa wiaqtekl ta'n tl-pmiatew ula lukwaqney, ta'nuk koqoey amujpa poqtamkiaq lukwaqney aqq ta'n tl-lukutiten.



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4  
T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

reception@nwac.ca www.nwac.ca

Nikanus *kis-apu'atew*, aq, elmiaq keknuék tla'sik koqoey, *amujpa* iknmuatew Kaplno'laq tluelin ketloqo o'pla'lukutaq wenik wejiaq ula lukwaqney. Elmiaq Kaplno'laq kisuteke'tij, Kisutaqn amujpa ika'tumk kompu'tl-iktuk ke'sk mu 90 na'kwekl pemianuk tujiw Iloqaptasik Telitpia'timk kinua'taqney ika'tumkek kompu'tl-iktuk.

Tlia'j na mu etenuk L'nu'k ilutmnew koqoey na tujiw ika'mk katu koqoey kisutasik mu wije'wmuk L'nue'l Koqqwaja'taqnn kisi-matnten etli-ilsutekemk.

**Ne'wewey Tela'taqatimk: Ta'n Anku-tl-lukutiten aq Tel-jiko'tekemk**

Mtmo'taqney amujpa tepkisa'toq tli-apankitasitew wenik wiaqa'luksinew telitumk aq ika'tumk tel-jiko'tasik lukwaqney aq ketloqo wije'wasiktn kisutasikl etekl kisutasik kinua'taqney. Me' kinua'taqney elakwek L'nuey Apoqnmasuti/Indigenous Capacity Support Program kwile'n kompu'tl-iktuk: <https://www.canada.ca/en/impact-assessment-agency/services/public-participation/indigenous-capacity-support-program.html>.

Tlia'j na teluek ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney amujpa maliaptmi'titl ta'n anku'-tl-lukutiten ewikasikl Iloqaptasik Telitpia'timk kinua'taqney, Mtmo'taqney kisi-iko'lata jiko'taqatiliji wjit ta'n tela'sik anku'-tl-lukutimk, we'kaw wjit koqoey ketlewrite'tmi'tij aq sespit'e'tmi'tij L'nu'k. Etekl koqoe'l lukwaqney-iktuk aji-o'pla'lukwi'tital aq aji-we'tua'lukwi'tital wenik tela'tekek L'nuimk, ta'n wenimk aq teli-ksua'lsimk aq pilue'l tel-kinua'lsimkl, aji-wliatew L'nu'skwaq wji-msnmi'tij ta'n tli-apankiten aq tl-kwilutten L'nu'k kis-jiko'taqatitew kulaman kis-tlua'titaq koqoey nemitu'tij nuta'q lukwaqne'l wije'wmnew aq menaqaj tl-jiko'tten wije'wasiktn.

Elmiaq ketloqo tlite'tmumk lukwaqney pemiaq toqo mu weskunmi'tik asite'lsuti wejiaq Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney kisna ta'n wenik ketu'-lukwatmi'tij lukwaqney mu wije'wmi'tikl kisutasikl, ta'n pasik wen kisi-kinua'tuata Mtmo'taqney etl-lukutiliji jiko'taqatiliji. Ula jiko'taqatijik, elmiaq wejitu'tij ketloqo o'pla'tumk Tplutaqney, kis-kinua'tua'titaq teli-o'pla'taqatiliq aq kis-naqa'la'tita ta'n tel-lukutilij kisna mlkimanew amujpa wije'wmi'tij Iloqaptasik Telitpia'timk Tplutaqney.

Ula tela'sikl wjit tel-jiko'tekemk wije'wasiktn keknu'e'k koqoey kulaman tepaqi-majukwatasital lukwaqney-iktuk aq koqoey kisi-o'pla'lukwi'titew L'nu'skwaq mlkuktiten.





**Native Women's  
Association of Canada**

~~~~~  
**L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada**

**Head office**

85 Albert Street, 12th floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 6A4

T: 613-722-3033 613-722-7687  
Toll: 1-800-461-4043

[reception@nwac.ca](mailto:reception@nwac.ca) [www.nwac.ca](http://www.nwac.ca)